

Für Dampf, Luft und nicht-korrosive Flüssigkeiten

Das Armstrong OB-30/31 ist ein direktwirkendes Temperaturregelventil, das keine externe Antriebsquelle erfordert. Die einfache und kompakte Einheit eignet sich für eine Vielzahl von Heiz- und Kühlanwendungen. Die Installation, Einstellung und Wartung des OB-30/31 lassen sich schnell und einfach durchführen, da die austauschbaren Kapillarleitungen

an einer beliebigen Position montiert und einfach durch Lösen der Überwurfmutter getrennt werden können. Stopfbüchsenloses Ventil und somit kein Lecken. Ein einteiliger Ventilsitz sorgt für eine dichte Absperrung. Das OB-30/31 ist in 1/2", 3/4" oder 1" in fünf verschiedenen Temperaturbereichen und drei Kapillarleitungslängen lieferbar.

Tabelle PTC-272-1. OB-30/31 – Spezifikationen

Modell	Anwendung	Betrieb	Maximaler Einlassdruck (bar(ü))	Maximale Druckdifferenz (bar(ü))	Temperaturbereiche (°C)	Höchst-Temperatur (°C)	Temperaturtoleranz (°C)	Länge Kapillarleitung (m)	
OB-30	Heizen	Dampf, Wasser	Dampf: 10 bar(ü)	10	0 - 35	185	±3°C vom Sollwert	2	
					25 - 70			3	
					40 - 100			5*	
OB-31	Kühlen	Wasser, nicht-korrosive Flüssigkeiten	Flüssigkeit: 17 bar(ü)		60 - 130				
					70 - 150				

* Standardlänge

Anmerkung: Kapillarleitungen können Temperaturen von maximal 40°C über dem Nennbereich standhalten. Wenn sich die gewünschte Solltemperatur in einem überlappenden Temperaturbereich befindet, wählen Sie den unteren Bereich.

Tabelle PTC-272-2. OB-30/31 – Werkstoffe

Gehäuse	Ventilsitz	Ventil	Kapillarleitung	Temperaturfühler	Thermoschutzrohr
Bronze ASTM B584	Einsitzig Edelstahl 304	Teflon	Bewehrter Edelstahl 304	Vernickeltes Kupfer	Edelstahl 304 oder Messing*

* Andere Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Tabelle PTC-272-3. Abmessungen und Gewichte – OB-30/31

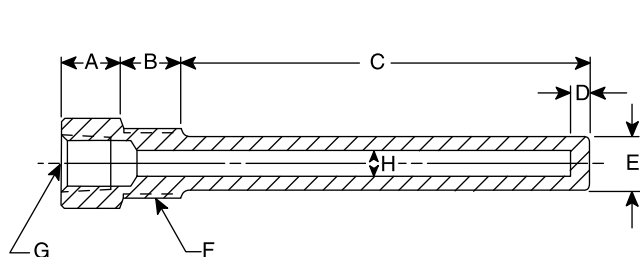
Größe	L (mm)	H ₁ (mm)	H (mm)	T (mm)	K (mm)	R (Zoll)	Gewicht (kg)	Cv
15 – 1/2"	75	130	320	10	203	1/2"	2,7	3,7
20 – 3/4"	80	130	320	10	203	1/2"	2,8	4,6
25 – 1"	90	130	320	10	203	1/2"	3,0	5,8

Alle Größen erfüllen Artikel 4.3 der Druckgeräterichtlinie PED (2014/68/UE).

Tabelle PTC-272-4. Thermoschutzrohrabmessungen

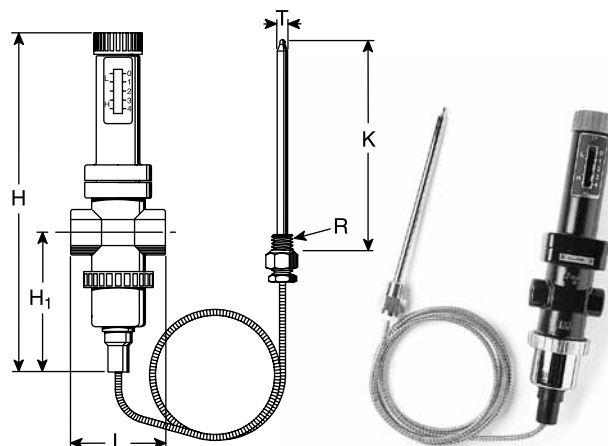
Modell	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (Zoll)	H (mm)
OB-30/31	20	25	200	6	20	3/4"	1/2"	10
OB-2000/2000PT	25	20	195	6	23	1"	3/4"	16
OBK-2000	25	20	320	6	20	3/4"	1/2"	13

OB-30/31, OBK-2000 und OB-2000/2000PT mit Thermoschutzrohr



Standardwerkstoff: Edelstahl 304 oder Messing. Andere Werkstoffe auf Anfrage erhältlich.

Anmerkung: Tragen Sie vor der Installation im Thermoschutzrohr Wärmeübertragungsmedium auf den Fühler auf, um optimale Ergebnisse zu erzielen.



Maß- und Gewichtsangaben sind Näherungswerte. Die exakten Abmessungen finden Sie in den geprüften Werkszeichnungen. Änderungen an Konstruktion und Material ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Tabelle PTC-273-1. OB-30/31 – Leistung für Dampf in kg/h

Einlassdruck (bar(ü))	Auslass- druck (bar(ü))	Anschlussgröße		
		1/2"	3/4"	1"
0,35		15	20	25
	0,20	30	38	48
	0,14	37	45	58
	0,00	46	57	72
0,7	0,55	34	43	54
	0,41	47	59	75
	0,28	57	70	89
	0,00	70	87	110
1,0	0,83	46	57	72
	0,62	63	78	99
	0,41	75	93	118
	0 - 0,35	91	113	143
1,4	1,00	63	79	99
	0,70	82	107	135
	0,35	100	125	158
	0 - 0,14	106	132	167
1,7	1,38	68	85	106
	1,00	93	115	145
	0,70	110	136	172
	0 - 0,35	122	151	191
2,0	1,72	72	90	114
	1,00	117	146	185
	0 - 0,48	137	170	215
2,8	2,00	111	138	175
	1,38	149	185	234
	0 - 0,83	168	209	263
3,5	2,76	122	151	191
	2,00	174	205	259
	0 - 1,2	199	247	311
4,0	3,45	132	164	206
	2,76	180	223	281
	0 - 1,5	229	285	360
4,8	4,00	141	175	221
	3,45	149	193	302
	2,76	228	284	358
	0 - 1,9	260	323	408
5,5	4,83	150	186	280
	4,00	205	255	322
	3,45	244	304	383
	0 - 2,2	291	361	456
6,0	5,52	157	196	247
	4,83	217	315	340
	4,00	259	322	406
	3,45	290	361	455
6,9	0 - 2,6	321	400	504
	6,00	165	205	259
	5,52	228	284	358
	4,83	273	340	428
8,6	4,00	307	382	482
	0 - 2,9	353	438	552
	7,59	222	276	349
	6,90	281	350	441
10,0	5,52	363	451	568
	4,83	392	488	615
	0 - 3,8	429	534	673
	8,97	278	345	435
	8,28	335	416	525
	6,90	417	519	654
	0 - 4,3	506	629	793

Anmerkung: Wenn sich der Druckabfall nicht berechnen lässt, können Sie 35% bis 40% des Manometerdrucks als angemessenen Schätzwert verwenden.

Beispiel für Temperaturreglerauswahl**Parameter:**

Medium Dampf
 Maximaler Einlassdruck 7 bar
 Auslassdruck 6 bar
 Maximaler Durchfluss 227 kg/h
 Erforderliche Temperatur 82°C
 Abstand zwischen Regler und Fühlerpunkt 1,5 m

So finden Sie das passende Modell:

Gehen Sie in der Einlassdruck-Spalte zu 7 bar
 Gehen Sie zum Auslassdruck von 6 bar
 Suchen Sie die Leistung 227 kg/h
 unter der Anschlussgröße 1"
 Suchen Sie den Kapillartemperaturbereich 25-70°C
 Wählen Sie die Kapillarleitungslänge 5 m

Erforderliches Modell:

**OB-30, 1", Temperaturbereich 25-70°C,
 Kapillarleitungslänge 5 m**

Tabelle PTC-273-2. OB-30/31 – Leistung für Wasser in l/mn

Differenz- druck (bar)	Anschlussgröße		
	1/2"	3/4"	1"
	15	20	25
0,35	30	38	47
0,70	45	55	70
1,00	55	67	83
1,40	63	78	100
1,70	70	83	107
2,00	77	97	120
3,50	100	127	157
5,00	123	150	187
7,00	143	175	217
8,50	160	197	248
10,00	175	217	267

Tabelle PTC-273-3. Kapillartemperaturbereiche (°C)

0 - 35
25 - 70
40 - 100
60 - 130
70 - 150

Anmerkung: Wenn sich die gewünschte Solltemperatur in einem überlappenden Temperaturbereich befindet, wählen Sie den unteren Bereich.